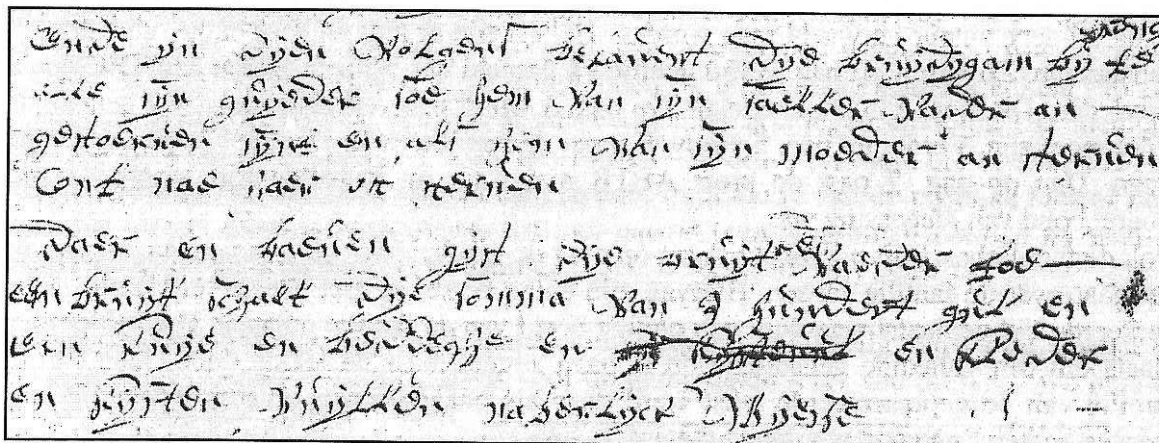


## EEN HUWELIJKSAKTE UIT 1678

Uit een oud Borns familie-archief kwam een akte beschikbaar van een in 1678 gesloten huwelijk tussen Gerreijt Berentsen en Aelken Hijndrijck Hesselinck. De akte is handgeschreven en daardoor voor veel mensen moeilijk leesbaar. Mw M.G.E. van Harten-Fransen heeft de moeite genomen deze akte voor onze lezers te transcriberen. Het bleek een hels karwei, mede door de relatief slechte kopie van de akte. Het blijkt dat er vele voorwaarden en zekerheden voor de betrokkenen zijn ingebouwd in de tekst van de akte, maar leest U het zelf... Overigens is het resultaat, in Oud Nederlands, nog niet zo gemakkelijk te lezen, maar we laten deze hier toch onverkort volgen:

*Ophuijden dat ondergeschreven ijs ter eeren gods met olderen en vrenden consente en bewijklijghen een houlijck gesloten tusschengerreijt berrentsen ter als bruijdegom ter eener ende aelken hijndrijck hesselinck als bruijt ter ander sijden welcke met malcanderen nae gedaene proclamatijs ijn doecktelijcke eestaet sullen treden daer ijn belavende als chrijstelijck eeluijden toe staet ende gebuijert.*

*Ende ijn dijen volgens belavent dije bruijdijgam bij te breng alle tijt guijder soe hem van sijn saeller vader angestoerven sijnt en als hem van sijn moeder ansterven cont nae haer oft sterven daer en boeven rijst dije bruijt des vaeder toe een bruijtschaet dije somma van 3 hondert guld(en) en een huijs en beddege(note) en (onleesbare doorhaling) en klederkijsten vuijllen naberlijck wijesse*



Een klein stukje tekst (2<sup>e</sup> en 3<sup>e</sup> alinea) van de gescriveerde akte

*Daer en boevn soe men nijet en sal verko(e)pen dat den bruijdegom comt sonder lijffer erve te overlij(e)den oft te sterven soe gijft hij dije bruijet voer uijet dije somma van een hondert daelder daer en boeven soe men nijet en sal verkopen dat de bruijt comt sondert lijffes erve te overlijden oft te sterven als men nijet en sal verkoepen soe gijft sij hem die somma van een hondert gul(den) en soe sal men met sijn moeder te samen te hoepe eeten en doen te huijs beste soe wel als het moegelijck ijs*

*En dat gebuijerde als men nijet en sal verkoepen dat sij nijet conne ackorderen soe sal dije bruijdegom moeder altijet haren kuijer hebben om met hem te dijellen*

*En daer en boeven soe sal dije bruijt suster en broedersschijer oft morghe te gelijk dijelijnghe staen*

*Soe dat comt als men nijet en sal verkoppen dat sij nijet en come ackederen en dijelen te samen soe sijnt sij gehalten haer moeder dije kockes spijese te geven en lucht en vur.*

*Nog is bij feij(...) dat Lijs(e)bert moijs sal meat doen tot hus beste en etten met malcanderen hen soals die husholdege vermaeck ende des hus lijfert 2 spint lijnsaijien dat solns malcanderen helpen veraerbeij en nog so sal Lijsebert alle wecke 2 daege voer haer spinnen nog sal Gerdt Lijsebert en alle hoeijlant en onderlinge gebruiken de sij alkes vierwerden blijft in vollen werden anno 1678 den 10 martij.*

*Gerdt Berentsen – Gerdt Hesselijnck  
Gr(...) Drujrink – Egbert Lambertsen*



## NIEUWS

In de serie **Verhalen uit vorige eeuwen rond de gemeente Borne**, van de hand van Mw. M.G.E. van Harten-Fransen, verschenen de delen 11, 12 en 13. De ondertitels zijn **Groot en Klein Letterveld en Opkomst** (11), **Ondergang van de Havezate Groothuis in Hertme** (12) en **De Haar en Kolklanden** (13). De inhoud van beide boekjes bevatten weer veel feiten, zoals bij deze auteur verwacht mag worden. Helaas zijn er hier en daar enige onjuistheden te constateren. Zo wordt op pag. 2 van deeltje 11 gemeld dat Willem Jansen aan TBC zou zijn overleden. Dit moet zijn: suikerziekte. Op pag. 3 wordt een verhuisjaartal 1947 genoemd dat 1974 moet zijn. Verder op pag. 5 vrouw Kapper Anmeujke, waar Dientje Kappert had moeten staan. Dan op pag. 7 past de kreet ABTB niet waar, in bedoelde tijd, slechts de naam Boerenbond van toepassing was.

Ook de familiebeschrijving roept vragen op over de juistheid van de genoemde personen waar het gaat over de familie Jansen. Hiervan zijn enige personen met elkaar verwisseld of in de verkeerde tijd geplaatst waardoor een onjuist beeld van de familie ontstaat. Het is hier niet de plaats om een volledige genealogie op te gaan zetten, maar na lezing door leden van deze familie van de gepresenteerde tekst werd deze als onaangenaam ervaren. Mogelijk kan in overleg achteraf nog wat worden verbeterd.

Voor alle deeltjes (ook de voorgaande) geldt dat het prettig zou zijn als **in de tekst** werd aangegeven welke bron is gebruikt en ook welke (bron) pagina of welk archiefnummer erbij betrokken is. De bijgevoegde kaarten vormen ook een probleem. Deze zijn dermate klein dat het een ware zoektocht is om de in de teksten genoemde nummers op de kaarten te vinden. Toch is met deze deeltjes weer een welkome bijdrage geleverd aan het vastleggen van geschiedenis uit vorige eeuwen. Ook deze boekjes zijn voor € 3,25 in de boekhandel te koop.

Van dezelfde auteur verscheen het boekje **Van Spieker tot Kerk Burgunde 1206**. Hierin wordt in vogelvlucht de geschiedenis verhaald van Twente, uitgaande van de Karolingische tijd en wordt iets medegedeeld over de bezittingen van het klooster van Werden in onze